



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

Country	Foodstuff	Justification & Clarification	المبرر والتوضيح	المادة الغذائية	الدولة
<p>الجزء الأول: الحظر الذي يتعلق بمتطلبات المواصفات واللوائح الفنية المطبقة في دولة قطر ويشمل:</p> <p>Part One: Banning related to the requirements of Standards and Technical Regulations, this includes:</p>					
All countries	Hemp Seed	<p>Precautionary measure due to possibility of non-food prohibited use this includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> All Types of seeds with or without mixing with other substances and all foodstuff include these seeds as ingredient. Importation is prohibited from all countries for any quantity of this item for any purpose (commercial, non-commercial or personal). 	<p>إجراء احترازي نظرا لإمكانية الاستخدامات غير الغذائية المحظورة ويشمل ذلك:</p> <ol style="list-style-type: none"> جميع أشكال البذور وأنواعها، سواء كانت بمفردها أو على شكل خليط مع مواد أخرى وأي منتجات تدخل في تركيبها. يشمل ذلك الاستيراد من جميع دول العالم سواء كان ذلك لأسباب تجارية أو غير تجارية أو شخصية 	بذور القنب	جميع الدول
	Papaver or Opium poppy seeds				
	Patanjali Foodstuff	<p>Approved HALAL certificate must be attached with each shipment to assure compliance with Halal requirements, this includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> All Patanjali Foodstuff, regardless of their nature, whether from animal or plant sources. Indian origin or others. Personal quantities not included. 	<p>يجب إرفاق شهادة حلال معتمدة مع كل ارسالية يتم استيرادها للتثبت من المطابقة لمتطلبات الحلال ويشمل ذلك:</p> <ol style="list-style-type: none"> جميع المنتجات الغذائية لهذه الشركة بغض النظر عن طبيعتها إذا كانت من مصادر حيوانية أو نباتية. منتجات الشركة منشأ الهند أو غيرها. لا يشمل ذلك الكميات الشخصية 	منتجات شركة بانتجالي	
Non-Halal Foodstuff	<p>This includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> Food or Ingredients from non-Halal source as clarified at relevant Technical Regulations. Halal food mixed with non-Halal food in any of handling stages. 	<p>ويشمل ذلك:</p> <ol style="list-style-type: none"> الغذاء الذي يكون مصدره أو أحد مكوناته غير حلال وفقاً للوائح الفنية. الغذاء الحلال في حال اختلاطه بالغذاء غير الحلال في أي من مراحل تداوله. 	الأغذية غير الحلال		



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

الجزء الثاني: مرض الحمى القلاعية (الدول والأغذية ذات الصلة / الإجراءات الاحترازية المطلوبة)

Part Two: Foot and Mouth Disease FMD (Related Countries and Foodstuff / Precautionary measures)

China	Cow/Veal , Sheep and goat meat and meat products	The latest reports issued by the Animal Health Organization OIE indicated the spread of foot-and-mouth disease FMD in these countries, in a manner that requires taking precautionary measures to ensure that risks are not transmitted through the relevant food.	بينت أحدث التقارير الصادرة عن منظمة الصحة الحيوانية انتشار مرض الحمى القلاعية في هذه الدول بالشكل الذي يتطلب اتخاذ تدابير احترازية لضمان منع وصول المخاطر عبر الأغذية ذات الصلة	لحوم الأبقار والأغنام والماعز ومنتجاتها	الصين
Sierra Leone		Accordingly, the following conditions must be followed in case of importing beef and goat meat / meat products from relevant countries, and this includes:	وعليه، يجب التقيد بالاشتراطات التالية في حالة الرغبة باستيراد لحوم الأبقار والماعز ومنتجاتها من الدول ذات الصلة، ويشمل ذلك:		زامبيا
Zambia		1. Meat must be deboned and eviscerated, or 2. Meat and meat products must be heat treated with sufficient temperature to kill the virus. 3. This applies to all commercial and non-commercial shipments from all regions from relevant countries.	1. ان تكون اللحوم المستوردة منزوعة العظم والاحشاء أو 2. ان تكون اللحوم ومنتجاتها معاملة حراريا بدرجة كافية للقضاء على الفيروس المسبب للمرض. 3. يطبق ذلك على كافة الشحنات التجارية وغير التجارية الواردة من جميع المناطق من الدول المعنية		سيراليون

This list is the updated list from the previous list issued on 30 September 2020.

Updates to this list compared to the previous update:

No amendment on the List

هذه القائمة هي القائمة المحدثة عن القائمة السابقة الصادرة بتاريخ 30 سبتمبر 2020. التحديثات التي تمت على هذه القائمة مقارنة بالتحديث السابق:

لا يوجد تعديل على القائمة



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

الجزء الثالث: مرض إنفلونزا الطيور عال الضراوة (الدول والأغذية ذات الصلة / الإجراءات الاحترازية المطلوبة):

Part Three: Highly Pathogenic Avian Influenza (Related Countries and Foodstuff / Precautionary measures)

China	Poultry , Egg, and their products	The latest reports issued by the Animal Health Organization OIE indicated the prevalence of Highly Pathogenic Avian Influenza, in these countries, in a manner that requires taking precautionary measures to ensure that risks are not transmitted through the relevant food. Accordingly, the following conditions must be followed in case of importing Poultry ,Egg and their products from relevant countries, and this includes: 1. Poultry ,Egg and their products must be heat treated with sufficient temperature to kill the virus. 2. This applies to all commercial and non-commercial shipments from all regions from relevant countries.	بينت أحدث التقارير الصادرة عن منظمة الصحة الحيوانية انتشار مرض إنفلونزا الطيور عال الضراوة في هذه الدول بالشكل الذي يتطلب اتخاذ تدابير احترازية لضمان منع وصول المخاطر عبر الأغذية ذات الصلة وعليه، يجب التقيد بالاشتراطات التالية في حالة الرغبة باستيراد لحوم الدواجن والبيض ومنتجاتهما من الدول ذات الصلة، ويشمل ذلك: 1. ان تكون لحوم الدواجن والبيض ومنتجاتهما معاملة حراريا بدرجة كافية للقضاء على الفيروس المسبب للمرض. 2. يطبق ذلك على كافة الشحنات التجارية وغير التجارية الواردة من جميع المناطق من الدول المعنية	لحوم الدواجن والبيض ومنتجاتهما	تايوان
Kazakhstan					جنوب أفريقيا
Nigeria					الصين
North Korea					كازاخستان
South Africa					كوريا الشمالية
Taiwan					فيتنام
Vietnam					نيجيريا

This list is the updated list from the previous list issued on 30 September 2020.

Updates to this list compared to the previous update:

No amendment on the List

هذه القائمة هي القائمة المحدثة عن القائمة السابقة الصادرة بتاريخ 30 سبتمبر 2020.

التحديثات التي تمت على هذه القائمة مقارنة بالتحديث السابق:

لا يوجد تعديل على القائمة



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

الجزء الرابع: مرض جنون البقر (الدول والأغذية ذات الصلة / الإجراءات الاحترازية المطلوبة):

Part Four: B. S. E (Related Countries and Foodstuff / Precautionary measures)

Canada	Cow / Veal meat and meat products	<p>According to the latest reports issued by the Animal Health Organization OIE on the epidemiological situation of BSE (the latest Report was No. 19 in May 2020 which preceded by Report No. 26 in May 2019) the precautionary measures to ensure that risks are not transmitted through the relevant food.</p> <p>Accordingly, the following conditions must be followed in case of importing Cow / Veal meat and meat products from relevant countries, and this includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Meat must be deboned. 2. Meat must be free from hazard parts related to BSE which are: brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column 3. Slaughtered cows do not exceed the age of 30 months (official attestation needed). 4. This applies to all commercial and non-commercial shipments from all regions from relevant countries. 	<p>بناء على أحدث التقارير الدورية التي تصدرها منظمة الصحة الحيوانية حول المستجدات في الوضع الوبائي لمرض جنون البقر (كان اخرها التقرير رقم 19 في مايو 2020 والذي سبقه التقرير رقم 26 في مايو 2019) تم تحديد الإجراءات الاحترازية المطلوبة لضمان منع وصول المخاطر عبر الأغذية ذات الصلة. وعليه، يجب التقيد بالاشتراطات التالية في حالة الرغبة باستيراد لحوم الأبقار ومنتجاتها من الدول ذات الصلة، ويشمل ذلك:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ان تكون اللحوم المستوردة منزوعة العظم 2. ان لا تحتوي اللحوم المستوردة على الاجزاء الخطرة ذات الصلة بمرض جنون البقر وهي: المخ والعينين والحبل الشوكي والجمجمة 3. ان لا يتجاوز عمر الحيوانات المذبوحة 30 شهر (مطلوب افادات رسمية) 4. يطبق ذلك على كافة الشحنات التجارية وغير التجارية الواردة من جميع المناطق من الدول المعنية 	لحوم الأبقار ومنتجاتها	الإكوادور
Ecuador					إيرلندا
France					تايلند
Greece					فرنسا
Ireland					كندا
Thailand					المملكة المتحدة
United Kingdom					اليونان
<p>This list is the updated list from the previous list issued on 30 September 2020. Updates to this list compared to the previous update: No amendment on the List</p>			<p>هذه القائمة هي القائمة المحدثة عن القائمة السابقة الصادرة بتاريخ 30 سبتمبر 2020. التحديثات التي تمت على هذه القائمة مقارنة بالتحديث السابق: لا يوجد تعديل على القائمة</p>		



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

الجزء الخامس: حظر خاص / حالات خاصة

Part Five: Special Ban / Special Cases

الجزء الخامس: حظر خاص / حالات خاصة					
Part Five: Special Ban / Special Cases					
Somalia	All Types of meat and meat products	Epidemiological information not available on Animal Health Organization (OIE) website in a manner that requires precautionary measures to ensure that risks are not accessed through relevant foods. Accordingly, it is prohibited to import any kind of meat or eggs and their products from Somalia, and this includes: 1. Poultry meat and eggs and their products 2. Beef, sheep, cattle and their products 4. This applies to all commercial and non-commercial shipments.	المعلومات عن الوضع الوبائي على موقع منظمة الصحة الحيوانية غير متوفرة، ويتطلب ذلك اتخاذ تدابير احترازية لضمان منع وصول المخاطر عبر الأغذية ذات الصلة وعليه، يحظر استيراد أي نوع من أنواع اللحوم او البيض ومنتجاتهما من الصومال، ويشمل ذلك: 1. لحوم الدواجن والبيض ومنتجاتهما 2. لحوم الأبقار والأغنام والماشية ومنتجاتها 3. يطبق ذلك على كافة الشحنات التجارية وغير التجارية.	الصومال	جميع انواع اللحوم ومنتجاتها
No information was available to change the case for Somalia.			لم تتوفر أي معلومات لتغيير الحالة الخاصة بالصومال.		



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

Important Information	معلومات هامة
<p>1. This list shows foodstuffs that are prohibited to be imported into the State of Qatar temporarily or permanently and the reasons for that ban.</p> <p>2. The ban is taken as a precaution to prevent food-related sources of risk from reaching the consumer. There are three levels of banning that can be summarized as follows:</p> <p>A. A ban that relates to requirements of Technical Regulations or Standards, such Halal issues, or legislation to avoid unsafe / prohibited handling of some foods. Usually, this ban is permanent, as it is linked to specific legislation and legal references.</p> <p>B. A ban based on the latest reports of the Animal Health Organization OIE on the epidemiological situation of a specific disease in a country. Usually this is a temporary ban changes depending on the stability / instability of the epidemiological situation in these countries.</p> <p>C. Special cases of ban, which are not permanent and are not changing as quickly as the temporary ban. Ban done in certain cases such as the lack of information about the epidemiological situation of a country in a manner in which the risk may pass through relevant imported food.</p> <p>3. The following shall be taken into consideration before ban / lift temporary ban:</p> <p>A. Serotype/s or strains, their severity and pathogenicity.</p> <p>B. Date of the first case or the history of the disease in the country or both.</p> <p>C. Number of affected places spread and transmission of the disease from one region to another, which reflecting the accuracy of the measures.</p> <p>D. Number of cases and the number of repeated infections in one place, so increase of either one of them push toward taking precautionary measures or bans.</p> <p>E. The measures taken by the competent authorities in controlling the disease</p> <p>F. The volume of trade exchange with the concerned country.</p> <p>G. Contents and date of the latest report on the international organization and technical guidance on the safety period.</p> <p>4. In applying the precautionary measures related to the temporary ban, it is considered that these precautionary measures are in harmony with the SPS</p>	<p>1. توضح هذه القائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر بشكل مؤقت أو دائم والأسباب الموجبة لذلك الحظر.</p> <p>2. يتم اتخاذ قرار الحظر كإجراء احترازي لمنع مصادر الخطر المرتبطة بالأغذية من الوصول للمستهلك. وهناك ثلاث مستويات من الحظر يمكن تلخيصها كما يلي:</p> <p>أ. الحظر الذي يتعلق بمتطلبات المواصفات واللوائح الفنية كقضايا الحلال، أو التشريعات الخاصة بتجنب التداول غير الامن / المحظور لبعض الأغذية ذات الاستخدام المزدوج. وعادة ما يكون هذا الحظر دائم لارتباطه بتشريعات ومرجعيات قانونية محددة.</p> <p>ب. الحظر الذي يتم بناء على مستجدات التقارير الخاصة بمنظمة الصحة الحيوانية عن الوضع الوبائي لمرض معين في بلد ما. وعادة ما يكون هذا الحظر مؤقت يتغير تبعاً لاستقرار / عدم استقرار الوضع الوبائي في تلك الدول.</p> <p>ت. الحالات الخاصة للحظر والتي لا تكون دائمة كما لا تكون متغيرة بالسرعة التي يكون عليها الحظر المؤقت وتتم في حالات خاصة كعدم وجود صورة واضحة عن الوضع الوبائي لبلد ما بالشكل الذي يحتمل ان تتسرب معه مصادر الخطر عبر الغذاء المستورد ذو الصلة.</p> <p>3. يؤخذ بعين الاعتبار قبل فرض الحظر المؤقت او رفعه ما يلي:</p> <p>أ. نوع وتعدد السلالات المرضية ومدى ضراوتها وخطورتها</p> <p>ب. تاريخ اول إصابة او تاريخ المرض في الدولة او كلاهما.</p> <p>ت. عدد اماكن الانتشار وانتقال المرض من منطقة الى أخرى بما يعبر عن دقة الإجراءات</p> <p>ث. عدد الحالات وعدد تكرار الإصابة في المكان الواحد حيث ان زيادة عدد أي منهما يعتبر مؤشراً على ضرورة اخذ إجراءات احترازية او حظر.</p> <p>ج. الإجراءات المتخذة من الجهات المختصة في محاصرة المرض</p> <p>ح. حجم التبادل التجاري مع الدولة.</p> <p>خ. محتويات وتاريخ اخر تقرير من قبل المنظمة الدولية والتوجيهات الفنية بشأن فترة الأمان.</p> <p>4. يراعى عند تطبيق الإجراءات الاحترازية الخاصة بالحظر المؤقت ان تكون هذه التدابير احترازية تتسجم مع اتفاقية الصحة والصحة النباتية من حيث اتخاذ التدابير اللازمة للحماية بالقدر المطلوب فقط.</p>



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

Important Information	معلومات هامة
<p>Agreement in terms of taking the necessary measures for protection only to the extent required.</p> <p>5. Scientific information on the disease issued by Animal Health Organization OIE and necessary measures to avoid risk (such as the requirement for heat treatment or bone removal), are considered.</p> <p>6. The list is updated when any updates reported. Its advised for importers to follow the updates on the list continuously to ensure safety of food before importation</p> <p>7. When updating the list by adding a temporary ban to a specific country, this update applies to consignments that were ordered to be shipped from the date of the update. It's necessary to stop any new orders for export from the date of the ban because it is related to the safety and suitability of the food.</p>	<p>5. يؤخذ بعين الاعتبار المعلومات العلمية عن المرض الموثقة لدى منظمة الصحة الحيوانية والمعاملات اللازمة لتجنب الخطر كاشتراط المعاملة الحرارية او نزع العظم على سبيل المثال بما يجب المستهلك احتمالية وصول مصد الخطر</p> <p>6. يتم تحديث القائمة عند وجود أي مستجدات تبرر ذلك، وهذا يتطلب من المستوردين متابعة التحديثات على القائمة بشكل مستمر للتأكد من عدم وجود مستجدات.</p> <p>7. عند تحديث القائمة بإضافة حظر مؤقت على بلد معين فان هذا التحديث يطبق على الارشاليات التي تم طلب شحنها اعتبارا من تاريخ التحديث، حيث لا بد من إيقاف أي طلبات جديدة للتصدير وإيقاف الارشاليات المطلوبة من تاريخ الحظر لارتباط ذلك بسلامة وصلاحية الغذاء بشكل مباشر.</p>

Countries whose epidemiological situation needs to follow	دول يحتاج الوضع الوبائي بها لمتابعة
<p>The members of the Animal Health Organization OIE are obligated to report new cases of animal diseases, in addition to the updates of these disease cases and the measures that are taken to treat or control them. OIE, issues regular reports on these cases on its official website.</p> <p>The team of Ports' Health and Food Control Section reviews the reports issued by the international organization daily, follows up and recommend. The team also monitors any emerging information on food hazards and recommends that food items be added to the list if required.</p> <p>It is important to know that some countries may report cases of a specific disease in livestock or birds, but these cases did not require the decision to be taken by ban (refer to point 3 of the important information above). However, the follow-up of the reports about these countries done until the confirmation of treatment and control of the disease or the imposition of a ban if required.</p> <p>We mentioned here the most important countries that reported cases of specific diseases in a manner that does not require the ban but requires importers as partners in the food control process to follow up cases in those countries and</p>	<p>تلتزم الدول الاعضاء في منظمة الصحة الحيوانية بالإبلاغ عن الإصابات المستجدة بالأمراض الحيوانية، بالإضافة لتطور تلك الحالات المرضية والإجراءات التي تتم لمعالجتها او السيطرة عليها. وتقوم المنظمة الدولية بدورها بإصدار تقارير منتظمة عن تلك الحالات على موقعها الرسمي.</p> <p>يقوم فريق قسم صحة المنافذ ومراقبة الأغذية بالاطلاع على التقارير الصادرة عن المنظمة الدولية يوميا ومتابعة الحالات والتوصية بشأنها. كما يقوم الفريق بمتابعة أي معلومات مستجدة عن مخاطر الأغذية ورصدها والتوصية بإمكانية إضافة المواد الغذائية للقائمة ان تطلب الامر ذلك.</p> <p>من المهم معرفة ان بعض الدول قد يسجل بها حالات لمرض معين في الماشية او الطيور ولكن تلك الحالات لم تستوجب اتخاذ القرار بالحظر (ارجع للنقطة 3 من المعلومات الهامة أعلاه). ولكن المتابعة تستمر لهذه الدول خاصة وليقية الدول عامة من خلال تقارير منظمة الصحة الحيوانية لحين التأكد من معالجة المرض والسيطرة عليه او فرض الحظر في حال استوجب الوضع ذلك.</p> <p>ونورد هنا اهم الدول التي سجلت فيها إصابات لأمراض محددة بالشكل الذي لا يستوجب الحظر ولكن يستوجب تنبيه المستوردين لذلك كشركاء في عملية الرقابة الغذائية لمتابعة الحالات في تلك الدول وتجنب طلب شحنات من الأغذية ذات الصلة في حال تطورت الحالة الوبائية فيها.</p>



List of Banned Imported Foodstuff to Qatar

قائمة المواد الغذائية المحظور استيرادها إلى دولة قطر

Countries whose epidemiological situation needs to follow	دول يحتاج الوضع الوبائي بها لمتابعة
<p>avoid requesting shipments of related food if the epidemiological situation increased.</p> <p>The information available on OIE website states that cases of FMD have been monitored in: Comoros, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, North Korea, South Korea, Mozambique, Namibia, Sierra Leone, South Africa, Turkey, Uganda and, Libya.</p> <p>The available information also indicates some cases of highly pathogenic avian influenza in Afghanistan, the Czech Republic, Hungary, India, Romania, Germany, Slovakia ,Ukraine and United states of America .</p>	<p>تفيد المعلومات المتوفرة على موقع منظمة الصحة الحيوانية رصد حالات من الحمى القلاعية في كل من: جزر القمر وغامبيا وغينيا وغينيا بيساو وكينيا وكوريا الشمالية وكوريا الجنوبية وناميبيا وزيمبابوي وجنوب افريقيا، وبتسوانا ويوغندا وليبيا.</p> <p>كما تفيد المعلومات المتوفرة رصد حالات من إنفلونزا الطيور عال الضراوة في كل من أفغانستان والتشيك وهنغاريا وكرانيا.</p>